

In dossier electronic per pazients

■ (anr/ld) Sin basa facultativa duai vegnir introducì in dossier electronic per pazients. Il cussegl dals chantuns ha acceptà ina lescha generala persuerter. En l'avegnir duai mintga persuna en Svizra avair la pussaivladad da metter a disposiziun als medis ed als ospitals lur indicaziuns davart la sanadad. La finamira dal dossier electronic è da meglierar la qualitat da l'infurmaziun, d'augmentar la segirtad e la qualitat dal tracta-

ment dal singul pazient. La lescha garantisce uschebain als pazients sco er als medis la libertad da far diever dal nov sistem electronic. La segirtad da las datas duai esser garantida entras in sistem d'identificaziun. Tgi che vul far part dal sistem electronic sto confermar sia voluntad a scrit. La nova lescha prescriba las cundiziuns che lubeschan d'introducì e da far diever dal dossier electronic per pazients. Grazia al dossier electronic po disponer il personal

medicinal da tut temp e dapertut sur da las infurmaziuns necessarias per in tractament medical. Quai lubescha in tractament pli svel e pli effizient ed evitescha dublas lavurs. Ils pazients sezs pon er s'infurmar davart lur atgnas indicaziuns in il dossier electronic.

La confederaziun vul promover l'introducì dal nov sistem cun ina contribuiziun unica da 30 milliuns francs. Ella spetga dals chantuns ina contribuiziun finanziaria en la medema grondez-

za. Qua sa tracti principalmain da colliar las praticas dals medis, las apotecas, ils ospitals e las organizaziuns da spitex cun il nov sistem electronic. Plinavant èsi er da procurar per l'access al sistem e da garantir la segirtad da las datas dals singuls pazients. Las contribuiziuns da la confederaziun e dals chantuns duessan cuvri lur custs supplementars. La cumissiun propona unanimamain d'entrar en la materia. Ella è dal parairi che la contribuiziun da la confederaziun duaia restar limitada sin la summa da 30 milliuns francs.

Il sistem funcziuna gia en divers chantuns.

Cusseglial federal *Alain Berset* ha fatg attent che plirs chantuns fan gia diever da la nova pussaivladad electronica e vulessan profitar dal nov sistem. Deplorablmain manchian actualmain las structurass uniftgadas che lubeschan a plirs acturs d'utilisar il sistem modern. Or da quest motiv vul la confederaziun promover la realisaziun en tut il territori da la Svizra. Durant ils proxims tschintg onns ston tut ils ospitals introducì il sistem electronic. Per ils pazients e per ils medis è garantida la libertad da sa participar al nov sistem. Durant ina fasa transitoria è pronta la confederaziun da sustegnair la realisaziun dal project, sut la cundiziun ch'ils chantuns sa participeschian er a la realisaziun, ha punctuà il minister da la sanadad.

Cun 37 vuschs cunter 0 e 3 abstenziuns ha il cussegl dals chantuns acceptà la nova lescha. La fatschenta va uss al cussegl nazional.



Cusseglial federal Alain Berset ha fatg attent che plirs chantuns fan gia diever da la nova pussaivladad electronica e vulessan profitar dal nov sistem.